



LUMIJARDIN

# FESTY WHITE

-  NOTICE D'UTILISATION
-  USER GUIDE
-  MANUAL DE INSTRUCCIONES
-  BETRIEBSANLEITUNG
-  HANDLEIDING
-  MANUALE D'USO
-  MANUAL DE INSTRUÇÕES
-  MANUAL DE UTILIZARE
-  INSTRUKCJA OBSŁUGI
-  РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



**2 ans de garantie**  
**2 years warranty**  
**2 años de garantía**  
**2 Jahre Garantie**  
**2 jaar garantie**  
**2 anni di garanzia**  
**2 anos de garantia**  
**2 lata gwarancji**  
**2 года гарантии**



LUMIJARDIN



**Contenu :**

- Guirlande FESTY WHITE
- Notice d'utilisation

Avant d'utiliser cet appareil pour la première fois, veuillez lire attentivement ces instructions et les conserver dans un endroit sûr pour vous y référer ultérieurement.

## 1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veuillez à ce que l'installation de vos appareils d'éclairage soit conforme avec la réglementation en vigueur. En cas de doute, nous vous conseillons de faire appel à un professionnel.

Tenir hors de la portée des jeunes enfants. Le contact avec la source pourrait provoquer de grave brûlures. Ne pas placer près de sources de chaleur de plus de 60°C. Éteindre la guirlande avant toute manipulation ou utilisation. Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.

Le câble ou la cordon extérieur souple de ce luminaire ne peut être remplacé ; si le câble est endommagé, le luminaire doit être détruit.

## 2. CONSIGNES D'INSTALLATION

### A. Général

Ce produit est conçu pour un usage en extérieur. La source lumineuse est constituée de LED qui assurent une forte luminosité avec une faible puissance consommée.

### B. Énergie solaire

L'éclairage solaire est conçu pour une utilisation extérieure. L'effet de la charge solaire sera affecté par l'intensité de la lumière et la durée d'ensoleillement. Plus le rayonnement lumineux sur les panneaux solaires est fort, plus la puissance de sortie est grande. De même, plus la durée d'ensoleillement sera longue, plus d'énergie sera produite. Ne placez pas le produit solaire à l'ombre. Installez le produit solaire sous la lumière directe du soleil.

### C. Première utilisation

Pour des raisons de sécurité les produits sont vendus avec les batteries non chargées. Pour la première utilisation, enlevez le film de protection sur le panneau solaire et veuillez mettre le produit sous la lumière directe du soleil pendant une journée entière.

### D. Nettoyage du panneau solaire

Il est important que le panneau solaire reste propre et non obstrué, sinon la batterie ne pourra pas se

recharger correctement et ne produira pas de lumière. Cela peut également raccourcir la durée de vie de la batterie. Nettoyez régulièrement avec un chiffon humide ou une serviette en papier. Vérifiez la batterie périodiquement tout au long de l'année, surtout après la période hivernale. Ne jamais nettoyer avec un détergeant et/ou avec un tissu abrasif.

## 3. GARANTIE

Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez tenir compte des conditions générales de vente.

- En cas de dommages matériels ou corporels occasionnés suite à une manipulation non conforme ou à la non-observation des consignes de sécurité, nous déclinons toute responsabilité.
- En cas de dommages occasionnés suite à la non-observation de ce mode d'emploi, le droit à la garantie est annulée.
- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), la transformation et/ou la modification de la lampe solaire de sa propre initiative n'est pas autorisée.

## 4. BATTERIE - CONSIGNES POUR LE TRAITEMENT DES DÉCHETS

Ce luminaire LED fonctionne avec une batterie intégrée qui ne peut être chargée que par l'énergie solaire. En fin de vie, ce luminaire ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Merci de le déposer dans les points de collecte prévus à cet effet pour le recyclage. Adressez-vous aux autorités locales pour obtenir des informations sur le recyclage. Les batteries et piles usagées ne doivent en aucun cas être jetées avec les déchets ménagers. En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu d'éliminer des piles ou des batteries de manière appropriée. Des conteneurs prévus à cet effet sont disponibles dans les commerces distributeurs de piles ainsi que dans des centres de collecte de votre commune. De plus amples informations vous seront fournies par votre entreprise d'élimination locale ou votre administration communale. Maintenez les batteries/piles hors de portée des enfants. N'essayez pas d'ouvrir les batteries/piles. Ne les jetez pas au feu.

## 5. DÉPANNAGE ET CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

N'ouvrez jamais l'appareil sous peine de perdre toute garantie.

IP44

Longueur 5m80

Extérieur

LED 0,06W - 2V

Temps de charge : 6-8h

Autonomie : 6-8h



LUMI JARDIN

**Contents:**



- FESTY WHITE garland
- Instructions for use

Before using this device for the first time, please read these instructions carefully and keep them in a safe place for future reference.

### 1. SAFETY INSTRUCTIONS

Make sure that the installation of your lighting fixtures complies with the regulations in force. In case of doubt, we advise you to call a professional. Keep out of reach of young children. Contact with the source could cause severe burns. Do not place near heat sources over 60°C. Turn off the garland before handling or using. Handle the product with care. A blow, a shock, or a fall, even from a low height, can damage it. The cable or flexible outer cord of this light cannot be replaced; if the cable is damaged, the light must be destroyed.

### 2. INSTALLATION INSTRUCTIONS

#### A. General

This product is designed for outdoor use. The light source is made of LEDs which provide high brightness with low power consumption.

#### B. Solar energy

The solar lighting is designed for outdoor use. The effect of solar charge will be affected by the intensity of light and the duration of sunlight. The stronger the light radiation on the solar panels, the greater the power output. Similarly, the longer the duration of sunlight, the more energy will be produced. Do not place the solar product in the shade. Install the solar product under direct sunlight.

#### C. First time use

For safety reasons, the products are sold with uncharged batteries. For the first use, please remove the protective film on the solar panel and put the product under direct sunlight for a whole day.

#### D. Cleaning the solar panel

It is important to keep the solar panel clean and unobstructed, otherwise the battery will not be able to charge properly and will not produce light. This can also shorten the life of the battery. Clean regularly with a damp cloth or paper towel. Check the battery periodically throughout the year, especially after the winter season. Never clean with a detergent and/or

abrasive cloth.

### 3. WARRANTY

For warranty conditions, please contact your dealer. Please note the general sales conditions.

- We do not accept any liability for damage to property or personal injury caused by improper handling or failure to observe the safety instructions.
- In the event of damage caused by non-observance of these instructions, the warranty will be void.
- For reasons of safety and approval (CE), it is not permitted to modify and/or change the solar lamp on one's own initiative.

### 4. BATTERY - INSTRUCTIONS FOR DISPOSAL

This LED light operates with a built-in battery that can only be charged by solar energy. At the end of its life, this light should not be disposed of with household waste. Please take it to the designated collection points for recycling. Contact your local authorities for recycling information. Used batteries must not be disposed of with household waste. As a consumer, you are legally required to dispose of batteries properly. You can dispose of batteries in the appropriate containers at battery dealers and at collection points in your community. You can obtain further information from your local disposal company or municipal authority. Keep the batteries out of the reach of children. Do not attempt to open the batteries. Do not dispose of them in fire.

### 5. TROUBLESHOOTING AND TECHNICAL SPECIFICATIONS

Never open the device, otherwise you will lose all warranty.

IP44  
Length 5m80  
Outdoor  
LED 0,06W - 2V  
Charging time : 6-8h  
Autonomy : 6-8h



LUMIJARDIN



**Contenido :**

- Guirnalda FESTY WHITE
- Instrucciones de uso

Antes de utilizar este aparato por primera vez, lea atentamente estas instrucciones y guárdelas en un lugar seguro para futuras consultas.

## 1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Asegúrese de que la instalación de sus luminarias cumple con la normativa vigente. En caso de duda, le aconsejamos que recurra a un profesional.

Mantener fuera del alcance de los niños pequeños. El contacto con la fuente podría causar quemaduras graves.

No colocar cerca de fuentes de calor de más de 60°C. Apague la guirnalda antes de manipularla o utilizarla. Manipule el producto con cuidado. Un golpe, un choque o una caída, incluso desde poca altura, pueden dañarlo.

El cable o cordón exterior flexible de esta luminaria no puede ser sustituido; si el cable está dañado, la luminaria debe ser destruida.

## 2. INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

### A. General

Este producto está diseñado para su uso en exteriores. La fuente de luz está formada por LEDs que proporcionan una gran luminosidad con un bajo consumo de energía.

### B. Energía solar

La iluminación solar está diseñada para su uso en exteriores. El efecto de la carga solar se verá afectado por la intensidad de la luz y la duración del sol. Cuanto mayor sea la radiación luminosa sobre los paneles solares, mayor será la potencia. Del mismo modo, cuanto mayor sea la duración de la luz solar, más energía se producirá.

No coloque el producto solar a la sombra.

Instale el producto solar con luz solar directa.

### C. Primer uso

Por razones de seguridad, los productos se venden con las baterías sin cargar. Para el primer uso, retire el film de protección del panel solar y ponga el producto bajo la luz solar directa durante un día entero.

### D. Limpieza del panel solar

Es importante que el panel solar se mantenga limpio y sin obstrucciones, de lo contrario la batería no podrá cargarse correctamente y no producirá luz. Esto

también puede acortar la vida de la batería. Limpie regularmente con un paño húmedo o una toalla de papel. Compruebe la batería periódicamente a lo largo del año, especialmente después del periodo invernal. Nunca limpie con un detergente y/o paño abrasivo.

## 3. GARANTÍA

Para conocer las condiciones de la garantía, póngase en contacto con su distribuidor. Tenga en cuenta las condiciones generales de venta.

- No aceptamos ninguna responsabilidad por daños materiales o personales causados por una manipulación inadecuada o por el incumplimiento de las instrucciones de seguridad.

- En caso de daños causados por la inobservancia de estas instrucciones de uso, se anula el derecho de garantía.

- Por razones de seguridad y homologación (CE), no está permitido modificar y/o cambiar la lámpara solar por iniciativa propia.

## 4. BATERÍA - INSTRUCCIONES PARA SU ELIMINACIÓN

Esta luz LED funciona con una batería incorporada que sólo puede cargarse con energía solar. Al final de su vida útil, esta lámpara no debe eliminarse con los residuos domésticos. Por favor, deséchelo en los puntos de recogida designados para el reciclaje. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre el reciclaje. Las pilas usadas no deben eliminarse con la basura doméstica. Como consumidor, está obligado por ley a deshacerse de las pilas correctamente. Puede encontrar contenedores especiales para este fin en los distribuidores de pilas y en los puntos de recogida de su comunidad. Puede obtener más información en su empresa de eliminación de residuos o en las autoridades municipales. Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. No intente abrir las pilas. No los arrojes al fuego.

## 5. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

No abra nunca el aparato, de lo contrario la garantía quedará anulada.

IP44

Longitud 5m80

Al aire libre

LED 0,06W - 2V

Tiempo de carga : 6-8h

Autonomía: 6-8h



LUMIJARDIN

#### Inhalt :



- Lichterkette FESTY WHITE
- Gebrauchsanweisung

Bevor Sie dieses Gerät zum ersten Mal benutzen, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf, damit Sie später darauf zurückgreifen können.

### 1. SICHERHEITSHINWEISE

Achten Sie darauf, dass die Installation Ihrer Beleuchtungsgeräte den geltenden Vorschriften entspricht. Im Zweifelsfall empfehlen wir Ihnen, einen Fachmann zu Rate zu ziehen. Außerhalb der Reichweite von Kleinkindern aufbewahren. Der Kontakt mit der Quelle kann zu schweren Verbrennungen führen. Nicht in der Nähe von Wärmequellen mit einer Temperatur von über 60 °C aufstellen. Schalten Sie die Lichterkette vor der Handhabung oder Verwendung aus. Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Ein Schlag, ein Stoß oder ein Sturz, selbst aus geringer Höhe, kann es beschädigen. Das Kabel oder die flexible Außenkordel dieser Leuchte kann nicht ersetzt werden; wenn das Kabel beschädigt ist, muss die Leuchte zerstört werden.

### 2. INSTALLATIONSHINWEISE

#### A. Allgemein

Dieses Produkt ist für den Gebrauch im Freien vorgesehen. Die Lichtquelle besteht aus LEDs, die eine hohe Helligkeit bei geringer Leistungsaufnahme gewährleisten.

#### B. Solarenergie

Die Solarbeleuchtung ist für den Einsatz im Freien konzipiert. Die Wirkung der Solarladung wird durch die Intensität des Lichts und die Dauer der Sonneneinstrahlung beeinflusst. Je stärker die Lichteinstrahlung auf die Solarpaneele ist, desto größer ist die Ausgangsleistung. Ebenso gilt: Je länger die Sonnenscheindauer, desto mehr Energie wird erzeugt. Stellen Sie das Solarprodukt nicht im Schatten auf. Stellen Sie das Solarprodukt unter direkter Sonneneinstrahlung auf.

#### C. Erste Verwendung

Aus Sicherheitsgründen werden die Produkte mit ungeladenen Batterien verkauft. Für die erste Verwendung entfernen Sie den Schutzfilm auf dem Solarmodul und stellen Sie das Produkt bitte einen ganzen Tag lang unter direktes Sonnenlicht.

### D. Reinigung des Solarpanels

Es ist wichtig, dass das Solarpanel sauber und unverstopft bleibt, da der Akku sonst nicht richtig aufgeladen werden kann und kein Licht erzeugt. Dies kann auch die Lebensdauer des Akkus verkürzen. Wischen Sie regelmäßig mit einem feuchten Tuch oder einem Papierhandtuch nach. Überprüfen Sie den Akku das ganze Jahr über regelmäßig, vor allem nach der Winterperiode. Reinigen Sie niemals mit einem Reinigungsmittel und/oder einem Scheuertuch.

### 3. GARANTIE

Die Garantiebedingungen erfragen Sie bitte bei Ihrem Händler. Bitte beachten Sie die Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

- Für Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise entstehen, übernehmen wir keine Haftung.
- Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung entstehen, erlischt der Anspruch auf Gewährleistung.
- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist ein eigenmächtiger Umbau und/oder Modifikation der Solarleuchte nicht gestattet.

### 4. AKKU - HINWEISE ZUR ABFALLENTSORGUNG

Diese LED-Leuchte wird mit einem eingebauten Akku betrieben, der nur durch Solarenergie aufgeladen werden kann. Am finalen Ende ihrer Lebensdauer darf diese Leuchte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte entsorgen Sie sie an den dafür vorgesehenen Sammelstellen für das Recycling. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um Informationen zum Recycling zu erhalten. Alte Akkus und Batterien dürfen auf keinen Fall mit dem Hausmüll entsorgt werden. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, Batterien oder Akkus ordnungsgemäß zu entsorgen. Entsprechende Behälter sind in Geschäften, die Batterien vertreiben, sowie bei Sammelstellen in Ihrer Gemeinde erhältlich. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem örtlichen Entsorgungsunternehmen oder Ihrer Gemeindeverwaltung. Bewahren Sie die Batterien/ Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Versuchen Sie nicht, die Akkus/Batterien zu öffnen. Werfen Sie sie nicht ins Feuer.

### 5. FEHLERBEHEBUNG UND TECHNISCHE DATEN

Öffnen Sie das Gerät niemals, da sonst die Garantie erlischt.

IP44

Länge 5m80

Außenbereich

LED 0,06W - 2V

Ladezeit: 6-8h

Leuchtdauer: 6-8h



LUMI JARDIN

**Inhoud :**



- FESTY WITTE slinger
- Gebruiksaanwijzing

Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u dit apparaat voor de eerste keer gebruikt en bewaar ze op een veilige plaats voor toekomstig gebruik.

## 1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Zorg ervoor dat de installatie van uw verlichtingsarmaturen voldoet aan de desbetreffende voorschriften. In geval van twijfel adviseren wij u een vakman in te schakelen.

Buiten bereik van jonge kinderen houden. Contact met de bron kan ernstige brandwonden veroorzaken. Niet in de buurt van warmtebronnen van meer dan 60°C plaatsen.

Schakel de slinger uit voor gebruik. Behandel het product voorzichtig. Een klap, een schok of een val, zelfs van geringe hoogte, kan het beschadigen. De kabel of de flexibele buitenkabel van deze armatuur kan niet worden vervangen; als de kabel beschadigd is, moet de armatuur worden vernietigd.

## 2. INSTALLATIE-INSTRUCTIES

### A. Algemeen

Dit product is ontworpen voor gebruik buitenshuis. De lichtbron bestaat uit LED's die een hoge helderheid bieden bij een laag energieverbruik.

### B. Zonne-energie

De zonneverlichting is ontworpen voor gebruik buitenshuis. Het effect van de zonnelading wordt beïnvloed door de intensiteit van het licht en de duur van de zonnenschijn. Hoe sterker de lichtstraling op de zonnepanelen, hoe groter het vermogen. Evenzo geldt dat hoe langer het zonlicht duurt, hoe meer energie er wordt geproduceerd.

Plaats het zonneproduct niet in de schaduw. Installeer het zonneproduct in direct zonlicht.

### C. Eerste gebruik

Om veiligheidsredenen worden de producten verkocht met ongeladen batterijen. Verwijder voor het eerste gebruik de beschermende film op het zonnepaneel en plaats het product een hele dag in direct zonlicht.

### D. Schoonmaken van het zonnepaneel

Het is belangrijk dat het zonnepaneel schoon en onbelemmerd wordt gehouden, anders kan de accu niet goed opladen en produceert hij geen licht. Dit kan ook de levensduur van de batterij verkorten. Maak

regelmatig schoon met een vochtige doek of papieren handdoek. Controleer de accu regelmatig gedurende het jaar, vooral na de winterperiode. Reinig nooit met een schoonmaakmiddel en/of een schurende doek.

## 3. GARANTIE

Neem voor de garantievoorzwaarden contact op met uw dealer. Gelieve kennis te nemen van de algemene verkoopvoorwaarden.

- Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor materiële schade of persoonlijk letsel als gevolg van onjuist gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsvoorschriften.
- Bij schade door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing vervalt de aanspraak op garantie.
- Uit veiligheids- en goedkeuringsoverwegingen (CE) is het niet toegestaan de solarlamp op eigen initiatief te wijzigen en/of aan te passen.

## 4. BATTERIJ - INSTRUCTIES VOOR VERWIJDERING

Deze LED-lamp werkt met een ingebouwde batterij die alleen door zonne-energie kan worden opgeladen. Aan het einde van zijn levensduur mag deze lamp niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Geef het af bij de aangewezen inzamelpunten voor recycling. Neem contact op met uw gemeente voor informatie over recycling. Gebruikte batterijen mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Als consument bent u wettelijk verplicht om batterijen op de juiste manier weg te gooien. U vindt hiervoor speciale containers bij batterijdealers en bij inzamelpunten in uw gemeente. Meer informatie kunt u krijgen bij uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf of gemeente. Houd de batterijen buiten het bereik van kinderen. Probeer de batterijen niet te openen. Gooi ze niet in het vuur.

## 5. PROBLEEMOPLOSSING EN TECHNISCHE SPECIFICATIES

Open het apparaat nooit, anders vervalt de garantie.

IP44  
Lengte 5m80  
Buiten  
LED 0,06W - 2V  
Oplaadtijd : 6-8u  
Autonomie: 6-8u



LUMIJARDIN



**Contenuti :**

- Ghirlanda FESTY WHITE
- Istruzioni per l'uso

Prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta, leggere attentamente le presenti istruzioni e conservarle in un luogo sicuro per future consultazioni.

## 1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Assicuratevi che l'installazione dei vostri apparecchi di illuminazione sia conforme alle normative vigenti. In caso di dubbio, si consiglia di rivolgersi a un professionista.

Tenere fuori dalla portata dei bambini piccoli. Il contatto con la sorgente può causare gravi ustioni. Non collocare in prossimità di fonti di calore superiori a 60°C.

Spegnere la ghirlanda prima di maneggiarla o utilizzarla. Maneggiare il prodotto con cura. Un colpo, un urto o una caduta, anche da un'altezza ridotta, possono danneggiarlo.

Il cavo o il cavo esterno flessibile di questo apparecchio non possono essere sostituiti; se il cavo è danneggiato, l'apparecchio deve essere distrutto.

## 2. ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

### A. Generale

Questo prodotto è progettato per l'uso esterno. La sorgente luminosa è costituita da LED che forniscono un'elevata luminosità con un basso consumo energetico.

### B. Energia solare

L'illuminazione solare è progettata per l'uso esterno. L'effetto della carica solare sarà influenzato dall'intensità della luce e dalla durata del sole. Più forte è la radiazione luminosa sui pannelli solari, maggiore è la potenza erogata. Allo stesso modo, maggiore è la durata della luce solare, maggiore sarà l'energia prodotta.

Non collocare il prodotto solare all'ombra. Installare il prodotto solare alla luce diretta del sole.

### C. Primo utilizzo

Per motivi di sicurezza, i prodotti sono venduti con le batterie non caricate. Per il primo utilizzo, rimuovere il film protettivo sul pannello solare e mettere il prodotto sotto la luce diretta del sole per un giorno intero.

### D. Pulizia del pannello solare

È importante che il pannello solare sia mantenuto pulito e non ostruito, altrimenti la batteria non sarà in

grado di caricarsi correttamente e non produrrà luce. Questo può anche ridurre la durata della batteria. Pulire regolarmente con un panno umido o un tovagliolo di carta. Controllare periodicamente la batteria durante l'anno, soprattutto dopo il periodo invernale. Non pulire mai con detersivi e/o panni abrasivi.

## 3. GARANZIA

Per le condizioni di garanzia, rivolgersi al proprio rivenditore. Si prega di notare le condizioni generali di vendita.

- Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni a cose o persone causati da un uso improprio o dalla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- In caso di danni causati dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni per l'uso, il diritto alla garanzia decade.
- Per motivi di sicurezza e di omologazione (CE), non è consentito modificare e/o cambiare la lampada solare di propria iniziativa.

## 4. BATTERIA - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

Questa luce LED funziona con una batteria integrata che può essere ricaricata solo con l'energia solare. Al termine della sua vita, questa lampada non deve essere smaltita con i rifiuti domestici. Si prega di smaltirlo presso i punti di raccolta designati per il riciclaggio. Per informazioni sul riciclaggio, rivolgersi alle autorità locali. Le batterie usate non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. In qualità di consumatori, siete obbligati per legge a smaltire le batterie in modo corretto. Potete trovare contenitori speciali a questo scopo presso i rivenditori di batterie e nei punti di raccolta della vostra comunità. È possibile ottenere ulteriori informazioni presso l'azienda di smaltimento locale o l'autorità comunale. Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Non cercare di aprire le batterie. Non gettatele nel fuoco.

## 5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI E SPECIFICHE TECNICHE

Non aprire mai il dispositivo per non invalidare la garanzia.

IP44  
Lunghezza 5m80  
All'aperto  
LED 0,06W - 2V  
Tempo di ricarica: 6-8h  
Autonomia: 6-8 ore



LUMIJARDIN

**Conteúdo :**



- grinalda FESTY WHITE
- Instruções de utilização

Antes de utilizar este dispositivo pela primeira vez, leia atentamente estas instruções e guarde-as num local seguro para referência futura.

## 1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Certifique-se de que a instalação dos seus dispositivos de iluminação está em conformidade com os regulamentos pertinentes. Em caso de dúvida, aconselhamo-lo a recorrer a um profissional.

Manter fora do alcance das crianças pequenas. O contacto com a fonte poderia causar queimaduras graves.

Não colocar perto de fontes de calor superiores a 60°C.

Desligar a grinalda antes de manusear ou utilizar. Manusear o produto com cuidado. Um golpe, um choque, ou uma queda, mesmo a partir de uma altura baixa, pode danificá-lo.

O cabo ou cabo externo flexível desta luminária não pode ser substituído; se o cabo for danificado, a luminária deve ser destruída.

## 2. INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

### A. Geral

Este produto foi concebido para utilização no exterior. A fonte de luz consiste em LEDs que proporcionam um alto brilho com baixo consumo de energia.

### B. Energia solar

A iluminação solar é concebida para uso exterior. O efeito da carga solar será afectado pela intensidade da luz e pela duração da luz solar. Quanto mais forte for a radiação luminosa nos painéis solares, maior será a potência de saída. Da mesma forma, quanto maior for a duração da luz solar, mais energia será produzida. Não colocar o produto solar na sombra.

Instalar o produto solar sob luz solar directa.

### C. Primeira utilização

Por razões de segurança, os produtos são vendidos com as pilhas descarregadas. Para a primeira utilização, remover a protecção film no painel solar e colocar o produto sob luz solar directa durante um dia inteiro.

### D. Limpeza do painel solar

É importante que o painel solar seja mantido limpo e desobstruído, caso contrário, a bateria não será capaz

de carregar correctamente e não produzirá luz. Isto também pode encurtar a duração da bateria. Limpar regularmente com um pano húmido ou toalha de papel. Verificar periodicamente a bateria durante todo o ano, especialmente após o período de Inverno. Nunca limpar com um detergente e/ou pano abrasivo.

## 3. GARANTIA

Para condições de garantia, por favor contacte o seu revendedor. Por favor, tome nota dos termos e condições gerais de venda.

- Não aceitamos qualquer responsabilidade por danos materiais ou pessoais causados por manuseamento incorrecto ou não observância das instruções de segurança.

- Em caso de danos causados pela não observância destas instruções de funcionamento, o pedido de garantia é anulado.

- Por razões de segurança e de homologação (CE), a lâmpada solar não pode ser modificada e/ou alterada por sua própria iniciativa.

## 4. BATERIA - INSTRUÇÕES PARA ELIMINAÇÃO

Esta luz LED funciona com uma bateria integrada que só pode ser carregada por energia solar. No fim da sua vida útil, esta luz não deve ser eliminada com o lixo doméstico. Por favor, descarte-o nos pontos de recolha designados para reciclagem. Contacte a sua autoridade local para obter informações sobre reciclagem. As pilhas usadas não devem ser eliminadas com o lixo doméstico. Como consumidor, é legalmente obrigado a eliminar devidamente as pilhas. Pode encontrar recipientes especiais para este fim em revendedores de pilhas e em pontos de recolha na sua comunidade. Pode obter mais informações junto da sua empresa local de eliminação ou autoridade municipal. Manter as baterias fora do alcance das crianças. Não tente abrir as baterias. Não os atirar para o fogo.

## 5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS E ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Nunca abra o dispositivo, caso contrário a garantia será anulada.

IP44

Comprimento 5m80

Ao ar livre

LED 0,06W - 2V

Tempo de carregamento : 6-8h

Autonomia: 6-8h



LUMI JARDIN



#### Spis treści :

- FESTYNOWA BIAŁA girlanda
- Instrukcja obsługi

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją w bezpiecznym miejscu na przyszłość.

## 1. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Należy pamiętać, aby instalacja opraw oświetleniowych była zgodna z odpowiednimi przepisami. W razie wątpliwości radzimy wezwać fachowca.

Przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci. Kontakt ze źródłem może spowodować poważne oparzenia.

Nie umieszczać w pobliżu źródeł ciepła o temperaturze powyżej 60°C.

Wyłączyć girlandę przed obsługą lub użyciem. Z produktem należy obchodzić się ostrożnie. Uderzenie, wstrząs czy upadek, nawet z niewielkiej wysokości, może ją uszkodzić.

Kabel lub elastyczny przewód zewnętrzny tej oprawy nie może być wymieniony; jeśli kabel jest uszkodzony, oprawa musi zostać zniszczona.

## 2. INSTRUKCJA MONTAŻU

### A. Ogólne

Ten produkt jest przeznaczony do użytku zewnętrznego.

Źródło światła składa się z diod LED, które zapewniają wysoką jasność przy niskim zużyciu energii.

### B. Energia słoneczna

Oświetlenie solarne przeznaczone jest do użytku zewnętrznego. Na efekt ładowania słonecznego będzie miało wpływ natężenie światła i czas trwania nasłonecznienia. Im silniejsze promieniowanie świetlne na panele słoneczne, tym większa moc. Podobnie, im dłuższy czas działania promieni słonecznych, tym więcej energii zostanie wyprodukowane.

Nie należy umieszczać produktu solarnego w cieniu. Zainstalować produkt solarny w bezpośrednim świetle słonecznym.

### C. Pierwsze użycie

Ze względów bezpieczeństwa produkty są sprzedawane z nienaładowanymi bateriami. Przy pierwszym użyciu należy usunąć film ochronny na panelu słonecznym i umieścić produkt w bezpośrednim świetle słonecznym na cały dzień.

### D. Czyszczenie panelu słonecznego

Ważne jest, aby panel słoneczny był utrzymywany w czystości i bez przeszkód, w przeciwnym razie akumulator nie będzie mógł się prawidłowo ładować i nie będzie wytwarzał światła. Może to również skrócić żywotność baterii. Czyścić regularnie wilgotną szmatką lub ręcznikiem papierowym. Sprawdzaj okresowo akumulator przez cały rok, szczególnie po okresie zimowym. Nigdy nie czyścić detergentem i/lub ścierką.

## 3. GWARANCJA

W sprawie warunków gwarancji prosimy o kontakt ze sprzedawcą. Prosimy o zwrócenie uwagi na ogólne warunki sprzedaży.

- Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody rzeczowe lub osobowe spowodowane niewłaściwą obsługą lub nieprzestrzeganiem instrukcji bezpieczeństwa.

- W przypadku szkód powstałych w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi wygasa roszczenie gwarancyjne.

- Ze względu na bezpieczeństwo i homologację typu (CE) nie wolno modyfikować i/lub zmieniać lampy solarnej na własną rękę.

## 4. BATERIA - INSTRUKCJA UTYLIZACJI

To światło LED działa dzięki zintegrowanemu akumulatorowi, który może być ładowany wyłącznie przez energię słoneczną. Po zakończeniu eksploatacji nie wolno wyrzucać tego światła wraz z odpadami domowymi. Prosimy o pozbycie się go w wyznaczonych punktach zbiórki surowców wtórnych. Skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje na temat recyklingu. Zużytych baterii nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Jako konsument jesteś prawnie zobowiązany do właściwego pozbywania się baterii. Specjalne pojemniki do tego celu znajdziesz u sprzedawców akumulatorów oraz w punktach zbiórki w Twojej gminie. Dalsze informacje można uzyskać w lokalnym przedsiębiorstwie utylizacyjnym lub urzędzie miasta. Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie należy próbować otwierać baterii. Nie wrzucaj ich do ognia.

## 5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW I SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Nigdy nie otwieraj urządzenia, w przeciwnym razie gwarancja zostanie unieważniona.

IP44

Długość 5m80

Na zewnątrz

LED 0,06W - 2V

Czas ładowania: 6-8h

Autonomia: 6-8h



LUMI JARDIN

**Cuprins :**



- ghirlandă FESTY WHITE
- Instrucțiuni de utilizare

Înainte de a utiliza acest dispozitiv pentru prima dată, vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni și să le păstrați într-un loc sigur pentru a le consulta în viitor.

## 1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Vă rugăm să vă asigurați că instalarea corpurilor de iluminat este conformă cu reglementările relevante. În caz de îndoială, vă sfătuim să apelați la un profesionist.

A nu se păstra la îndemâna copiilor mici. Contactul cu sursa poate provoca arsuri grave. Nu plasați în apropierea unor surse de căldură de peste 60°C.

Oprii ghirlanda înainte de manipulare sau utilizare. Manipulați produsul cu grijă. O lovitură, un șoc sau o cădere, chiar și de la o înălțime mică, îl poate deteriora. Cablul sau cablul exterior flexibil al acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuit; dacă cablul este deteriorat, corpul de iluminat trebuie distrus.

## 2. INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE

### A. General

Acest produs este conceput pentru utilizare în exterior. Sursa de lumină este formată din LED-uri care oferă o luminozitate ridicată cu un consum redus de energie.

### B. Energie solară

Iluminatul solar este proiectat pentru utilizare în exterior. Efectul încălzirii solare va fi influențat de intensitatea luminii și de durata de strălucire a soarelui. Cu cât este mai puternică radiația luminoasă asupra panourilor solare, cu atât mai mare este puterea de producție. În mod similar, cu cât durata luminii solare este mai lungă, cu atât mai multă energie va fi produsă. Nu așezați produsul solar la umbră. Instalați produsul solar în lumina directă a soarelui.

### C. Prima utilizare

Din motive de siguranță, produsele sunt vândute cu bateriile neîncărcate. Pentru prima utilizare, îndepărtați filmurile de protecție de pe panoul solar și puneți produsul sub lumina directă a soarelui timp de o zi întreagă.

### D. Curățarea panoului solar

Este important ca panoul solar să fie păstrat curat și neobstrucționat, altfel bateria nu se va putea încărca corespunzător și nu va produce lumină. Acest lucru

poate scurta, de asemenea, durata de viață a bateriei. Curățați în mod regulat cu o cârpă umedă sau cu un prosop de hârtie. Verificați periodic bateria pe tot parcursul anului, în special după perioada de iarnă. Nu curățați niciodată cu un detergent și/sau o cârpă abrazivă.

## 3. GARANȚIE

Pentru condițiile de garanție, vă rugăm să contactați dealerul dumneavoastră. Vă rugăm să țineți cont de termenii și condițiile generale de vânzare.

- Nu ne asumăm nicio răspundere pentru daune materiale sau vătămări corporale cauzate de manipularea necorespunzătoare sau de nerespectarea instrucțiunilor de siguranță.
- În cazul unor daune cauzate de nerespectarea acestor instrucțiuni de utilizare, dreptul la garanție este anulat.
- Din motive de siguranță și de omologare de tip (CE), nu este permisă modificarea și/sau schimbarea lămpii solare din proprie inițiativă.

## 4. BATERIE - INSTRUCȚIUNI PENTRU ELIMINARE

Această lampă cu LED funcționează cu o baterie integrată care poate fi încărcată numai cu energie solară. La sfârșitul duratei sale de viață, această lampă nu trebuie să fie eliminată împreună cu deșeurile menajere. Vă rugăm să le aruncați la punctele de colectare desemnate pentru reciclare. Contactați autoritatea locală pentru informații despre reciclare. Bateriile uzate nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. În calitate de consumator, sunteți obligat prin lege să eliminați bateriile în mod corespunzător. Puteți găsi containere speciale în acest scop la comercianții de baterii și la punctele de colectare din comunitatea dumneavoastră. Puteți obține informații suplimentare de la compania locală de eliminare a deșeurilor sau de la autoritatea municipală. Țineți bateriile departe de copii. Nu încercați să deschideți bateriile. Nu le aruncați în foc.

## 5. DEPARANARE ȘI SPECIFICAȚII TEHNICE

Nu deschideți niciodată dispozitivul, în caz contrar garanția va fi anulată.

IP44

Lungime 5m80

În aer liber

LED 0,06W - 2V

Timp de încărcare: 6-8h

Autonomie: 6-8h



LUMI JARDIN

### Содержание

- Праздничная белая гирлянда
- Инструкции по применению



Перед первым использованием данного устройства, пожалуйста, внимательно прочитайте настоящую инструкцию и сохраните ее в надежном месте для дальнейшего использования.

## 1. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Пожалуйста, убедитесь, что установка ваших осветительных приборов соответствует соответствующим нормам. В случае сомнений мы советуем вам обратиться к профессионалам. Хранить в недоступном для маленьких детей месте. Контакт с источником может привести к серьезным ожогам.

Не размещайте вблизи источников тепла выше 60°C.

Выключайте гирлянду перед обращением или использованием. Обращайтесь с изделием осторожно. Удар, толчок или падение, даже с небольшой высоты, могут повредить его. Кабель или гибкий внешний шнур этого светильника не подлежит замене; если кабель поврежден, светильник должен быть уничтожен.

## 2. ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

### А. Общий

Этот продукт предназначен для использования на открытом воздухе.

Источник света состоит из светодиодов, которые обеспечивают высокую яркость при низком энергопотреблении.

### В. Солнечная энергия

Солнечное освещение предназначено для использования на открытом воздухе. На эффект солнечного заряда влияет интенсивность света и продолжительность солнечного сияния. Чем сильнее световое излучение на солнечных панелях, тем больше выходная мощность. Аналогично, чем больше продолжительность солнечного света, тем больше энергии будет произведено.

Не размещайте солнечный прибор в тени.

Устанавливайте солнечный прибор под прямыми солнечными лучами.

### С. Первое использование

В целях безопасности изделия продаются с незаряженными батареями. Для первого использования снимите защитную пленку на солнечной панели и поместите устройство под прямые солнечные лучи на целый день.

### Д. Очистка солнечной панели

Важно, чтобы солнечная батарея была чистой

и беспрепятственной, иначе батарея не сможет заряжаться должным образом и не будет производить свет. Это также может сократить срок службы батареи. Регулярно протирайте влажной тканью или бумажным полотенцем. Периодически проверяйте аккумулятор в течение года, особенно после зимнего периода. Никогда не чистите мощным средством и/или абразивной тканью.

## 3. ГАРАНТИЯ

По вопросам гарантийных условий обращайтесь к своему дилеру. Обратите внимание на общие положения и условия продажи.

- Мы не несем ответственности за материальный ущерб или травмы, вызванные неправильным обращением или несоблюдением инструкций по технике безопасности.

- В случае повреждения, вызванного несоблюдением данного руководства по эксплуатации, гарантийные обязательства аннулируются.

- В целях безопасности и утверждения типа (СЕ) не допускается модификация и/или изменение солнечной лампы по собственной инициативе.

## 4. БАТАРЕЯ - ИНСТРУКЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ

Этот светодиодный светильник работает от встроенного аккумулятора, который может заряжаться только от солнечной энергии. По окончании срока службы этот светильник нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами.

Пожалуйста, сдавайте его в специально отведенные пункты приема вторсырья. За информацией об утилизации обращайтесь в местные органы власти. Использованные батарейки не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Как потребитель, вы обязаны по закону утилизировать батареи надлежащим образом. Специальные контейнеры для этих целей можно найти у продавцов аккумуляторов и в пунктах сбора в вашем населенном пункте. Дополнительную информацию можно получить в местной компании по утилизации или в муниципальном органе. Храните батарейки в недоступном для детей месте. Не пытайтесь открыть батареи. Не бросайте их в огонь.

## 5. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Никогда не открывайте устройство, иначе гарантия будет аннулирована.

IP44

Длина 5м80

На открытом воздухе

СВЕТОДИОД 0,06W - 2V

Время зарядки: 6-8 ч

Автономность: 6-8 ч

## CONSIGNES POUR LE TRAITEMENT DES DÉCHETS

Instructions for waste disposal - Instrucciones para la eliminación de residuos - Anweisungen für die Abfallentsorgung - Instrukcje dotyczące usuwania odpadów - Istruzioni per lo smaltimento dei rifiuti - Instruções para a eliminação de resíduos - Instructies voor afvalverwijdering - Instrucțiuni pentru eliminarea deșeurilor - Инструкции по утилизации отходов

Notre entreprise contribue financièrement à un système global de tri, de collecte sélective et de recyclage des déchets d'emballages ménagers - Our company contributes financially to a global system of sorting, selective collection and recycling of household packaging waste - Nuestra empresa contribuye económicamente a un sistema global de clasificación, recogida selectiva y reciclaje de residuos de envases domésticos - Unser Unternehmen leistet einen finanziellen Beitrag zu einem globalen System der Sortierung, selektiven Sammlung und Wiederverwertung von Haushaltsverpackungsabfällen - Ons bedrijf draagt financieel bij aan een wereldwijd systeem van sortering, selectieve inzameling en recycling van huishoudelijk verpakkingsafval - La nostra azienda contribuisce finanziariamente a un sistema globale di smistamento, raccolta differenziata e riciclaggio dei rifiuti domestici di imballaggio - Nossa empresa contribui financeiramente para um sistema global de triagem, coleta seletiva e reciclagem de resíduos de embalagens domésticas - Compania noastră contribuie financiar la un sistem global de sortare, colectare selectivă și reciclare a deșeurilor de ambalaje menajere - Nasza firma wnosi wkład finansowy do globalnego systemu sortowania, selektywnej zbiórki i recyklingu odpadów opakowaniowych z gospodarstw domowych - Наша компания вносит финансовый вклад в глобальную систему сортировки, выборочного сбора и переработки бытовых упаковочных отходов



Emballage recyclable - Recyclable packaging - Envases reciclables - Recyclbare Verpackung - Recyclebare verpakking - Imballaggio riciclabile - Embalagem reciclável - Ambalaje reciclabile - Opakowanie nadające się do recyklingu - Перерабатываемая упаковка



Produit mis sur le marché après le 25 Août 2005. Une collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) est requise - Product placed on the market after August 25, 2005. A separate collection for waste electric and electronic equipment (WEEE) is required - Producto comercializado después del 25 de agosto de 2005. Se requiere una recogida separada para los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) - Produkt, das nach dem 25. August 2005 in Verkehr gebracht wird. Eine getrennte Sammlung für Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE) ist erforderlich - Product dat na 25 augustus 2005 op de markt is gebracht. Een gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) is vereist - Prodotto immesso sul mercato dopo il 25 agosto 2005. È richiesta una raccolta differenziata per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) - Produto colocado no mercado após 25 de agosto de 2005. É necessária uma coleta separada para resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE) - Produs introdus pe piață după 25 august 2005. Este necesară o colectare separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE) - Produkt wprowadzony do obrotu po 25 sierpnia 2005 r. Wymagana jest selektywna zbiórka zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) - Товар размещен на рынке после 25 августа 2005 г. Требуется отдельный сбор отходов электрического и электронного оборудования



Triez et recyclez l'emballage - Sort and recycle the packaging - Clasificar y reciclar el embalaje - Sortieren und recyceln Sie die Verpackung - Sorteeren en recycle de verpakking - Ordina e ricicla gli imballaggi - Classifique e recicle a embalagem - Sortează și reciclează ambalajul - Sortuj i poddaj recyklingowi opakowanie - Сортировка и переработка упаковки



Conformité du produit relative aux dispositions des directives communautaires - Product conformity with the provisions of community directives - Conformidad del producto con las disposiciones de las directivas comunitarias - Produktkonformität mit den Bestimmungen der Community-Richtlinien - Productconformiteit met de bepalingen van communautaire richtlijnen - Conformità del prodotto a quanto previsto dalle direttive comunitarie - Conformidade do produto com as disposições das diretivas comunitárias - Conformitatea produsului cu prevederile directivelor comunitare - Zgodność produktu z postanowieniami dyrektyw wspólnotowych - Соответствие продукта положениям директив сообщества



Équipement de classe III - Class III equipment - Equipo de clase III - Ausrüstung der Klasse III - Klasse III-apparatuur - Apparecchiature di classe III - Equipamento de classe III - Echipamente de clase III - Sprzęt klasy III - Оборудование класса III



LUMIJARDIN

Design in France  
Batimex SAS

112 RUE AMPÈRE  
ZI DE LA PLAINE DU CAIRE  
17330 ROQUEFORT LA BEDOULE  
FRANCE

Pour toute question / for any request : [support@batimex-import.fr](mailto:support@batimex-import.fr)

Fabriqué en / Made in / hecho en / hergestellt in / gemaakt in / fatto in / feito na / fabricat in / wykonane w / сделано в : PRC.